

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

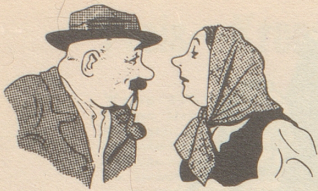
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Chueri und Rägel

«Brr! Jetz isch aber zmal chalt worde!  
Jetz sött me chönne in Süde.»

«So gang doch, Chueri, anderi gönd  
au.»

«Blöd! Meinsch ich heb Moneete für  
Usslandreise?»

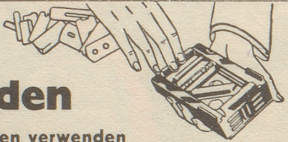
«Anderi gönd au oni Moneete. –  
Mach nid sones tumms Gesicht; schließli  
läbed mer im Zeitalter des Abstotterns.  
Lis da im Blettli: Auslandsreisen auf Ab-  
zahlung!»

«Du, das mues es Vergnüge si! (Los  
Eulalia), seit er zu ire, (du muesch gwüß  
echli schpare, du häsch doch scho zwei  
Schtück Turte gha, was bruchsch du no  
nes drifts?) Und sii seit: (Was macht das  
scho us! Mer zaleds ja i Rate!) Aber er  
tänkt witer: (Ich ha geschter usgrächnet,  
daß mer mit dere Guttere Barbera, wo  
mer trunke händ und mit diner Porzion  
Coppa uf e Monetsrate vo dreihundert-

nünenünzg Franke achtenünzg Rappe  
chömed. Und wenn du jetz nomal für  
ein zwänzg Turte issisch, so chömed  
mer uf vierhundert Franke achtzä. Denn  
häsch du mich scho fascht zwee Batze  
unders Exischtänzminimum konsumiert,  
Eulalia! Dänk doch, mer müend zwölf  
Mönet läbe bis zur nächste Pump-  
preis!»

«Rächt häsch, Chueri, nu glaubi, Bar-  
bera und Coppa gönd ender uf masku-  
lins Konto. Aber sigs wies well: Zwölf  
Mönet bi Wasser und Brot findi ganz  
angebracht als Schtraf für sone Chal-  
berei.»

AbisZ



## Jeden

Morgen verwenden  
Millionen von Männern auf der  
ganzen Welt diesen wunderbaren  
Schleif- und Abziehapparat.

Sie alle wissen, daß sie sich mit  
einer auf

dem **Allegro** geschliffenen

Klinge sammetweich und schmerzlos  
rasieren können, daß sie den ganzen  
Tag ein frisches, sauberes und ge-  
pflegtes Gesicht haben werden. Da-  
bei machen sie noch schöne Erspar-  
nisse; denn eine gute Klinge kann  
vermitteltst des Allegros ein ganzes  
Jahr lang verwendet werden.

**Und Sie?** Wie rasieren Sie sich? Ist  
Ihr Gesicht fadeilos ausrasiert, auch  
am Abend noch?  
Gehen auch Sie über zu dieser er-  
probten Rasiermethode; sie heißt  
ALLEGRO.

Preise Fr. 15.60 und 18.70

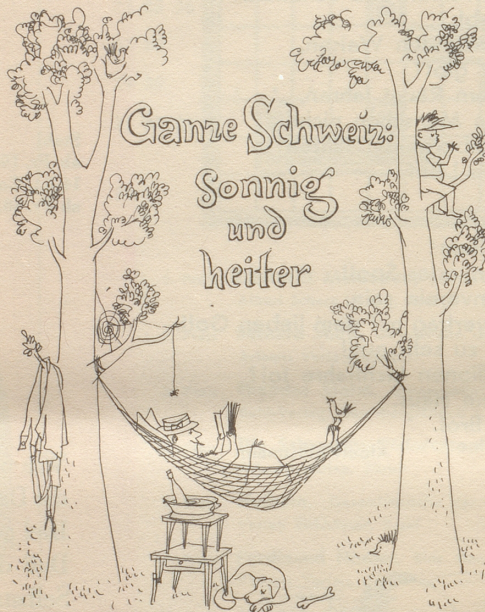


Streichriemen für Ra-  
siermesser, mit Stein  
und Leder.  
Fr. 7.80, 12.50 u. 15.60

In allen einschlägigen Geschäften.  
Prospekte gratis durch

**Industrie AG Allegro,**  
Emmenbrücke 4 (LU)

Soeben erschienen: das Humoreskenbuch des Nebelspalters



25 fröhliche Geschichten aus dem Nebelspalter

144 Seiten Umfang, in Halbleinen Fr. 8.50

Mit Illustrationen von

C. Böckli, René Gils, Paul Gusset, Alfred Kobel, Albert J. Welti

Nebelspalter-Verlag Rorschach

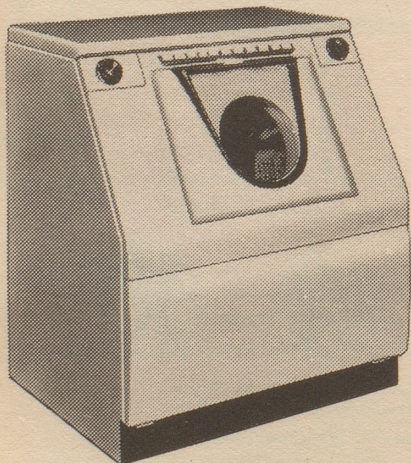
König Romulus  
war einst König



Paul Koenig ist  
und bleibt König  
im Apparatebau



Paul Koenig Arbon  
Gesensschmiede  
Kesselschmiede



Man kann sich streiten darüber, welcher Waschautomat wohl der vollkommenste ist. – Aber

# Westinghouse

WASCH-AUTOMATEN sind vollkommen!

Mit ihnen waschen Sie alles!

Mit ihnen stellen Sie Temperatur und Dauer eines jeden Waschvorganges beliebig ein!

Mit ihnen werden Entleerung und Reinigung automatisch besorgt!

Mit ihnen sind keine elektrischen Störungen zu befürchten, denn alle beweglichen Teile sind hermetisch verschlossen!

Darum: wähle sicher, wähle **Westinghouse**

Auskunft, Prospekte und Referenzen durch:

**W. SCHÜTZ S.A.**, 3, Av. Ruchonnet, LAUSANNE Telephone (021) 22 50 75  
oder bei den Regionalvertretungen und Servicestationen: Zürich, Zug, Schaffhausen: H. J. Morel AG., Zürich;  
Basel: A. Mutz, Basel; Bern: W. Gysi, Bern; Solothurn, Aargau: K. Schwarzer, Olten; St. Gallen, Turgau,  
Appenzell, Glarus: P. A. Züllig, St. Gallen; Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden: Bühlmann + Co., Luzern;  
Graubünden und Ragaz: E. Willi & Sohn, Chur.